

[illegible]

溫哥吧

(館)(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二一五十八號  
電話 (矢摩) 29260

司理人 李錦 同啓  
李樂

**昌隆**  
 Ying Chung  
 549 Corman  
 P.O.B. 514 V

快捷異常代理  
 郵船客位料理  
 久蒙梓里嘉許  
 生福日見起色  
 改良諸君留心  
 格外歡迎

多昌  
 司事人  
 李進戶

利隆

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強固之氣誠必身體  
 強壯故長其壽首當固其腎更腎為命門之所繫正人身  
 之一機固則體魄強運籌帷幄益壽延年尚人腎之  
 不堅若不先為培補則體魄衰微百病環生復患何堪設想本  
 醫生有鑒於此為利濟僑胞起見特為精心研究製造此丸不  
 寒不燥為性如平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳  
 鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後投遺滴瀝工造  
 之服之力量腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男  
 婦均皆合用有病服之其病即失無病服之能壯陽補腎益腎  
 神強筋骨補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎  
 師翁之金丹也

參茸三鞭補腎丸  
 每瓶五元

藥之

曹統新先生鑒啓者弟此次此場惡毒實在驚駭初由頭面起即點其色紫紅腫痛成瘡  
入心不三日面目浮腫連連延及全身狀如癰疽發露無形膿血不能停止  
又行膿血目極亦不知其由來星夜思無藥從救復聞報章知先生有種聖藥請寄  
路將病情函述並購此丹於路途太遠望無心焦日換數劑其症旋劇十五日方接  
接閱辨症信知因毒入血與風相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹收單服食初覺全  
身不適次行大解越片時膿疳止腫略消連服七日紅點漸調膚色復原固想此症之  
猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Chas. H. Smith & Co. 806 Broadway St. Cdn. 貨牛上賣

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶過拿車反覆險傷腰膝部下火此  
時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊癒不料其瘀血未清暫愈後患竟自天降變動  
痛苦又來當此之時急欲求藥乃將病獨向寫家治蒙先生惠來諸藥照法而用不及  
十日奇神後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德備撰符簡於報以  
患者知國手之所在焉

寓金山馬市街豐昌號 Fong Chee Co. 723 Market Street San Francisco Cal. 余鐵牛上賣

招同病者知所從違焉

族美 宣統二年九月廿四日 己卯年八月廿九日 自山人李燦頓首

◎勸毒靈丹如神且速

宣統元年秋月廿四日